

DESTILADOR DE AGUA GLASS WATER STILL

Nahita

REFERENCIA/ CODE 59021105



Este manual es parte inseparable del aparato por lo que debe estar disponible a todos los usuarios del equipo. Le recomendamos leer atentamente el presente manual y seguir rigurosamente los procedimientos de uso para obtener las máximas prestaciones y una mayor duración del mismo.

This manual should be available for all users of these equipments. To get the best results and a higher duration of this equipment it is advisable to read carefully this manual and follow the processes of use.

Nous vous recommandons lire attentivement cet manuel d'instructions et suivre tous les procédures d'usage, à fin d'obtenir les meilleures prestations et une mayeur duration de l'equipe.



Gracias por elegir un Destilador de agua NAHITA, su alta calidad mecánica le permitirá disponer de este instrumento por muchos años, no obstante le recomendamos leer atentamente el presente manual y seguir rigurosamente los procedimientos de uso para obtener las máximas prestaciones y una mayor duración de la misma.

Tenga especialmente presente lo siguiente:

- ♦ Este manual es parte inseparable del aparato por lo que debe estar disponible a todos los usuarios del equipo.
- ♦ Cualquier duda puede ser aclarada contactando con el servicio técnico de NAHITA.
- ♦ Como instrumento de precisión, debe manipularse siempre con cuidado evitando los movimientos bruscos y los golpes.
- ♦ Nunca desmonte las diferentes partes del equipo para repararlas usted mismo, además de perder la garantía, podría producir un funcionamiento deficiente de todo el conjunto.
- ♦ Utilicen el destilador únicamente para destilar agua.



¡ATENCIÓN!
NO SE ADMITIRA NINGUN APARATO PARA REPARAR QUE NO ESTE DEBIDAMENTE LIMPIO Y DESINFECTADO.

INDICE DE CONTENIDOS

1. APLICACIONES	2
2. DESCRIPCIÓN	3
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	3
4. FORMA DE USO	3
5. MANTENIMIENTO	3
ANEXO I: GARANTIA	4

1. APLICACIONES

Los Destiladores de agua NAHITA proporcionan agua de gran pureza para procesos realizados en un laboratorio común y que requieren la utilización de agua como disolvente, mediante la destilación obtenemos agua de gran pureza para evitar interferencias en los procesos químicos en los que tome parte.

Conseguimos agua adecuada para preparar reactivos para pruebas cualitativas o semi-cualitativas, medios de cultivo bacteriológico, lavado final de material de vidrio, etc.

GARANTIE

AUXILAB S.L. garantitise cette équipe par un période de douze mois à partir de la date d'achat. Cette garantie couvre tout défaut de fabrication qui affecte au fonctionnement et comprend le remplacement des pièces de fabrication défectueuse. Le changement de ces pièces pendant la durée de la garantie, est gratuit et n'implique pas la prolongation de la garantie.

La garantie perd son effet si :

L'appareil a eu une mauvaise utilisation ou s'il a été manipulé pour quelqu'un en dehors de notre Service Technique, ainsi que s'il n'a pas été correctement installé ou si des accessoires non originaux ont été utilisés.

Les pannes provoquées par des causes catastrophiques (du feu, des inondations, etc...), atmosphériques, des coups ou des chutes.

L'entretien de l'appareil, ni les pièces, accessoires ou les pannes d'usure normale des équipes, ne sont pas couvertes.

Le frais des réparations (envoi de l'appareil à notre Service Technique, dévolution, etc.) sera toujours à charge de l'usager.

Il est toujours nécessaire la présentation du Certificat de Garantie bien rempli, pour obtenir les services de notre Service Officiel, pendant le période couvert par la garantie.

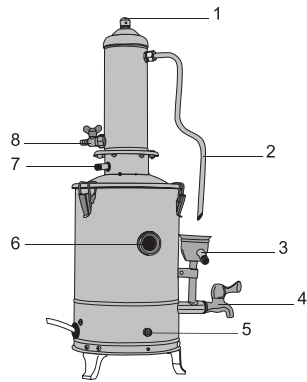
Nous vous prions de bien vouloir remplir cette fiche en cas d'envoi d'un appareil a notre service technique:

Distributeur:			
Équipe:		Modèle:	
Numéro de série:			
Date:			
Description de la panne:			



AUXILAB, S.L.
 Polígono Morea Norte, 8 - 31191 BERIAIN (Navarra)
 Tel(948) 310 513 - Fax(948) 310 500 - 312 071
 e-mail: asistencia@auxilab.com <http://www.auxilab.es>

2. DESCRIPCIÓN



- 1. Válvula de control
- 2. Salida de agua del refrigerante
- 3. Entrada de agua del refrigerante en el depósito o salida de agua hacia el desagüe.
- 4. Vaciado del tanque
- 5. Piloto indicador de funcionamiento
- 6. Visor de caudal en el tanque
- 7. Salida de agua destilada
- 8. Entrada de agua al refrigerante (llave de material diferente a las demás salidas y entradas)

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<i>Equipo de producción continua</i>	5 litros / hora
<i>Alimentación</i>	220V/50Hz
<i>Dimensiones</i>	35 x 74 cm
<i>Peso</i>	4 Kg

4. FORMA DE USO

- ♦ Coloque el destilador en un lugar estable, alejado de golpes y vibraciones.
- ♦ Compruebe que las gomas que utiliza para realizar el montaje estén en buen estado.
- ♦ Coloque la goma de entrada de agua al refrigerante (8), la salida de agua del refrigerante se realiza por el tubo de acero inoxidable hasta el embudo en el que puede volver a introducirse en el depósito para su destilación o si el depósito está lleno salir al desagüe.
- ♦ Coloque una goma de salida de agua sobrante (3) hasta el desagüe.
- ♦ Llene de agua el depósito bien por el embudo o bien abriéndolo y añadiendo el agua en su interior.
- ♦ Desde la salida de agua (7) realice la recogida de agua destilada.
- ♦ Una vez realizado el montaje enchufe el equipo a la corriente eléctrica, se enciende el piloto rojo indicativo de encendido (5) y el equipo se pone en marcha.

5. MANTENIMIENTO

- ♦ Tener cuidado que las resistencias no cojan cal del agua
- ♦ Revisar las gomas para que no pierdan agua
- ♦ Acuérdesse de enchufar el equipo a la corriente eléctrica cuando ya esté lleno el depósito de agua.

- ♦ Dès (7) réalisez le rassemblement d'eau distillée.
- ♦ Une fois réalisé le montage, branchez l'équipe au courant, la lampe signal s'allume (5) et l'équipe commence à fonctionner.

5. ENTRETIEN

- ♦ Faire attention que les résistances ne prennent chaud de l'eau.
- ♦ Révissez les gommés pour ne pas perdre d'eau
- ♦ Rappelez-vous de brancher l'équipe au courant électrique quand le réservoir d'eau sera rempli.



GARANTÍA

AUXILAB S.L. garantiza este equipo por un período de doce meses a partir de la fecha de adquisición contra cualquier defecto de fabricación que afecte a su funcionamiento, comprometiéndose a reponer las piezas cuya rotura, se deba a defecto de fabricación. El canje, durante el período de garantía, de estas piezas será gratuito y no implicará prolongación de la misma.

Esta garantía quedará sin efecto cuando el aparato haya sido sometido a un uso indebido o manipulado por persona ajena a nuestro Servicio Oficial, así como por haber sido instalado incorrectamente o por haber utilizado recambios y accesorios no originales.

Quedan, asimismo, excluidas de la Garantía las averías producidas por causas catastróficas (fuego, inundación...), atmosféricas, golpes y caídas.

Los gastos ocasionados como consecuencia de esta reparación, tales como el transporte de los aparatos a nuestros Servicios Oficiales y su posterior devolución, serán por cuenta del usuario.

Es necesaria la presentación del Certificado de Garantía debidamente cumplimentado (sin enmiendas ni tachaduras), para obtener cualquier intervención de nuestro Servicio Oficial sin cargo durante el período indicado. Esta garantía no cubre ni el mantenimiento del aparato ni las piezas o los daños producidos por desgaste natural del uso normal del equipo.

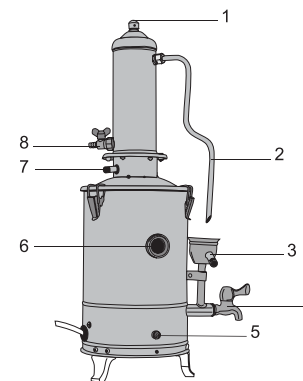
Para facilitar un mejor servicio cuando nos envíen un aparato al Servicio Técnico les agradeceríamos nos indiquen los siguientes datos:

Distribuidor:			
Equipo:		Modelo:	
Número de Serie:			
Fecha:			
Breve descripción de la avería:			



AUXILAB, S.L.
 Polígono Morea Norte, 8 - 31191 BERIAIN (Navarra)
 Tel(948) 310 513 - Fax(948) 310 500 - 312 071
 e-mail: asistencia@auxilab.com http://www.auxilab.es

2. DÉSCRIPTION



1. Soupape de contrôle
2. Sortie d'eau du réfrigérant
3. Entrée d'eau du réfrigérant dans le réservoir ou sortie d'eau vers la sortie d'eau
4. Vidé du réservoir
5. Lampe signal de fonctionnement
6. Viseur de débit dans le réservoir
7. Sortie d'eau distillée
8. Entrée d'eau au réfrigérant (clé de matériel différent aux autres sorties et entrées)

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<i>Équipe de production continue</i>	5 litres / heure
<i>Alimentation</i>	220V/50Hz
<i>Dimensions(longueur x hauteur)</i>	35 x 74 cm
<i>Poids</i>	4 Kg

4. OPÉRATIONS FONDAMENTALES

- ♦ Placez le distillateur dans un endroit stable, éloigné de chocs et de vibrations.
- ♦ Vérifiez que les gommés que vous utiliser pour le montage sont en bon état.
- ♦ Placez la gomme d'entrée d'eau au réfrigérant (8) , la sortie d'eau du réfrigérant se réalise à travers le tube d'acier inoxydable vers l'entonnoir dans lequel peut être introduite dans le réservoir pour sa distillation ou si le réservoir est rempli, sortir vers la sortie d'eau.
- ♦ Placez une gomme de sortie de l'eau excédente (3) vers la sortie d'eau.
- ♦ Remplissez d'eau le réservoir avec l'entonnoir ou en l'ouvrant et en ajoutant l'eau à l'intérieur.



Thanks for choosing a NAHITA stainless steel water still, its high mechanical quality will allow you to have this equipment available for many years. To get the best results and a higher duration of this equipment it is advisable to read carefully this manual and follow the processes of use.

In order to use this equipment, it is advisable to follow these points:

- ◆ This manual should be available for all the users of these equipments.
- ◆ Any doubt can be solved getting into touch with the NAHITA Technical Service.
- ◆ As an accuracy instrument, it should be used carefully avoiding the sudden movements and knocks.
- ◆ Do not use the equipment with fluids that can give off steams or produce explosive or inflammable mixtures.



ATTENTION!!
IF AN EQUIPMENT IS NOT PROPERLY CLEANED AND DISINFECTED IT WOULD NOT BE ALLOWED TO REPAIR BY OUR TECHNICAL SERVICE.

CONTENTS

1- USES OF THE INSTRUMENT.....	5
2- DESCRIPTION.....	6
3- TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	6
4- OPERATING INSTRUCTIONS.....	6
ANNEX I: WARRANTY INFORMATION.....	7

1. USES OF THE INSTRUMENT

NAHITA stainless steel water still provides you with water of high purity, able for common processes in laboratories requiring the use of water as a disolvent. Thanks to distillation, we obtain water of the best quality.

We will obtain water suitable for reactivities preparation in qualitative and semiquantitative tests, bacteriological cultive environments and the lastest wash of glassware.

Merci d'avoir choisi un distillateur d'eau NAHITA, sa haute qualité mécanique vous permettra l'usage de cet instrument longtemps, cependant on vous conseille de lire attentivement ce manuel et de suivre avec rigueur les procédures d'usage pour obtenir les meilleures prestations et une plus longue durée du même.

Ne pas oubliez que:

- ◆ Ce manuel fait partie inséparable de l'appareil et il doit être disponible pour tous les usagers de l'équipe.
- ◆ Toutes les questions peuvent être éclaircies par le service technique NAHITA.
- ◆ En tant qu'instrument de précision il doit être manipulé en douceur en évitant les chocs.
- ◆ Ne jamais démonter les différentes parties de l'appareil pour le réparer vous-même, ceci entraîne la perte de la garantie et un défaillance dans l'ensemble de l'équipe.
- ◆ Utilisez l'équipe uniquement pour distiller d'eau.



ATTENTION!
IL EST IMPERATIF DE BIEN NETTOYER ET DESINFECTER L'APPAREIL AVANT DE L'ENVOYER POUR LA REPARATION.

INDEX DE CONTENUS

1. APPLICATIONS DE L'INSTRUMENT.....	8
2. DESCRIPTION.....	9
3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	9
4. OPÉRATIONS FONDAMENTALES.....	9
5. ENTRETIEN.....	10
ANNEXE I: GARANTIE.....	11

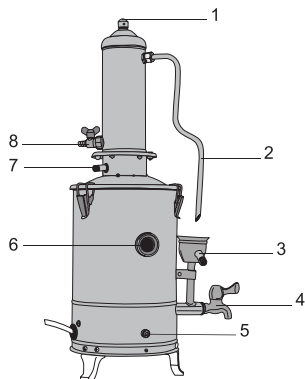
1. APPLICATIONS DE L'INSTRUMENT

Les Distillateurs d'eau NAHITA proportionnent d'eau d'une grande pureté pour procédures réalisés dans un laboratoire commun et qui exigent l'usage de l'eau comme solvant. Avec la distillation on obtient d'eau d'une grande pureté pour éviter des interférences dans les procédures chimiques dans lesquels elle participe.

On obtient d'eau adéquate pour préparer réactives pour des épreuves qualitatives ou semi-qualitatives, moyens de culture bactériologique, lavage final de matériel en verre...



2. DESCRIPTION



1. Water exit
2. Water exit of the refrigerant
3. Refrigerant water entrance in the deposit or water exit to the drain
4. Draining tank
5. On/ off light
6. Tank's capacity display
7. Distillated water exit
8. Water entrance to the refrigerant (knob of different material from the other exits and entrances)

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

<i>Continuous production equipment</i>	5 litres per hour
<i>Feeding</i>	220V/50Hz
<i>Dimensions</i>	35 x 74 cm
<i>Weight</i>	4 Kg

4. OPERATING INSTRUCTIONS

- ◆ Place the water still in a stable surface, keeping it away from shocks and vibrations.
- ◆ Please, check the rubbers used in the setting are in good conditions.
- ◆ Put the water entrance rubbers to the refrigerant (8). The draining of refrigerant's water takes place through the stainless steel tube to the funnel which can be introduced again in the tank to be distilled or to the drain if the tank is full.
- ◆ Place an exit rubber for spare water (3) to the drain.
- ◆ Fill the deposit with water with the aid of the funnel or opening it and adding water into it.
- ◆ From (7) pick the distilled water.
- ◆ Once the settling is done, plug the equipment to electrical current. The red light will light as a probe the equipment is on (5) and the equipment will turn on.

WARRANTY

AUXILAB, S.L. warrants this equipment be free from defects in material and workmanship for a period of one year from date of purchase from AUXILAB S.L. or an authorised AUXILAB S.L. dealer. This warranty is limited to such purchaser and is not transferable.

During the year warranty period, AUXILAB S.L. will repair or replace, at its option, any defective equipments or pieces at no additional charge, provided that the product is returned, shipping prepaid, to AUXILAB S.L., an authorised dealer or an authorised service location. The purchaser is responsible for insuring any returned product and assumes the risk of loss during shipping. All replaced parts become the property of AUXILAB.

This limited warranty does not extend to any products which have been damaged as a result of accident, misuse, abuse or as a result of service or modification by anyone other than AUXILAB, an authorised dealer or an authorised service location.

Except as expressly set forth above, no other warranties are expressed or implied, including, but not limited to, any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. AUXILAB expressly disclaims all expressed or implied warranties not stated herein.

In order to obtain a free reparation or a free piece-replacement by our Technical Service over the above-mentioned period of time, it is absolutely necessary to submit the Warranty Certificate. This warranty doesn't apply for the maintenance of the equipment or for damaged caused by a natural, everyday use.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages for consumer products, and some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Dealer:			
Equipment:		Model:	
Serial Number:			
Date:			
Brief failure description:			



AUXILAB, S.L.

Polígono Morea Norte, 8 - 31191 BERRAIN (Navarra)

Tel(948) 310 513 - Fax(948) 310 500 - 312 071

e-mail: asistencia@auxilab.com <http://www.auxilab.es>

